

Condizioni contrattuali generali per l'utilizzo di carte di credito di Cembra Money Bank SA su dispositivi mobili

Le presenti condizioni valgono per il deposito elettronico delle carte di credito (in seguito «carta») rilasciate da Cembra Money Bank SA (in seguito «emittente») in una applicazione per pagamenti appositamente sviluppata a tale scopo da un fornitore terzo (in seguito «Applicazione») su dispositivi mobili e al relativo utilizzo della carta elettronicamente depositata per il pagamento senza contanti (in seguito «Mobile Payment»).

Il Mobile Payment è offerto dal fornitore dell'Applicazione, comprese le società del suo gruppo o terzi incaricati (di seguito «Fornitore dell'Applicazione di pagamento») in conformità con i suoi termini e condizioni separati. L'emittente non è il Fornitore dell'Applicazione di pagamento, ma si limita a consentire il deposito della carta nell'Applicazione del Fornitore dell'Applicazione di pagamento.

1 REGISTRAZIONE, RINNOVO E RISOLUZIONE

1.1. Registrazione e installazione

La messa a disposizione di Mobile Payment tramite la carta è ad assoluta discrezione dell'emittente ed essa potrà essere abilitata unicamente a un titolare di una carta che abbia già un rapporto con l'emittente legato al possesso di una carta (principale o supplementare) (in seguito «titolare»).

Per poter usufruire di Mobile Payment, il titolare deve installare L'Applicazione – se non installata precedentemente – su di un dispositivo mobile compatibile (per esempio telefono, orologio o tablet) (in seguito «dispositivo») e accettare i termini e le condizioni nonché le dichiarazioni sulla protezione dei dati del Fornitore dell'Applicazione di pagamento. Il titolare della carta può quindi registrare la carta nell'Applicazione. A tal fine viene generato un numero di carta digitale, il quale verrà depositato nella Applicazione. Solo dopo la registrazione con esito positivo la carta potrà essere utilizzata per il Mobile Payment.

Il titolare che vorrà utilizzare Mobile Payment dovrà seguire la guida messa a disposizione dall'emittente e/o dal fornitore della Applicazione durante la procedura di installazione e registrazione di Mobile Payment. In caso di eventuali errori o ritardi in tale procedura, la responsabilità sarà imputabile unicamente al titolare. Il titolare della carta può memorizzare nell'Applicazione solo carte di credito a suo nome.

1.2. Scadenza e sostituzione della carta

Il rinnovo, il blocco, lo sblocco o la disdetta della carta hanno di principio effetto anche per il suo utilizzo per Mobile Payment. La registrazione elettronica della carta per Mobile Payment può essere disdetta, bloccata o sbloccata separatamente per ciascun dispositivo senza che venga apportata alcuna modifica allo stato della carta. Ogni carta principale o supplementare deve tuttavia essere disdetta, bloccata o sbloccata separatamente per ciascun dispositivo dal rispettivo titolare.

1.3. Termine del rapporto contrattuale

Il titolare ha il diritto di disdire per iscritto in qualsiasi momento il contratto Mobile Payment senza indicarne i motivi. Alla disdetta della carta, anche Mobile Payment è da considerarsi disdetto. L'emittente della carta si riserva il diritto di porre fine al contratto Mobile Payment in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi, di bloccare singole Applicazioni per pagamenti come anche di bloccare le carte per Mobile Payment e/o di rifiutare la registrazione della carta nella Applicazione.

2 UTILIZZO DI MOBILE PAYMENT

2.1. Utilizzo della carta e autorizzazione

Mobile Payment autorizza il titolare a pagare merci e servizi senza contatto presso i terminali di pagamento a ciò deputati, a effettuare pagamenti in-app in applicazioni di esercenti abilitate, come anche utilizzare altri metodi di pagamento previsti dal Fornitore della Applicazione nell'ambito dei limiti di credito stabiliti dall'emittente. L'invio tramite Mobile Payment di una transazione vale come autorizzata dal titolare anche se la persona che ha effettuato la transazione non coincide con il titolare. Qualsiasi pagamento effettuato tramite Mobile Payment sarà addebitato al corrispondente conto della carta di credito analogamente a ogni altra transazione fatta con la carta. Fatta salva la seguente cifra 4.1, il titolare si assume perciò i rischi di un eventuale utilizzo abusivo della carta.

2.2. Commissioni

Il titolare sosterrà tutte le commissioni, i costi o le spese che potranno essere addebitati dal gestore di telefonia mobile e/o di telecomunicazioni per o in relazione all'installazione e/o utilizzo della carta per il servizio Mobile Payment. Per il trasferimento dei dati del Cliente tramite Internet (incl. roaming) e altre prestazioni del gestore di telefonia mobile e/o di telecomunicazioni, vigono le tasse di cui al contratto fra il titolare e il suo operatore di rete. L'importo della tassa dell'emittente per la carta e per i pagamenti effettuati tramite di essa è conforme al prospetto tasse in vigore e alle condizioni contrattuali generali per l'utilizzo della carta.

2.3. Limitazione o estensione delle possibilità di utilizzo

Le possibilità di utilizzo della carta, dell'Applicazione come anche di Mobile Payment possono essere estese, limitate o revocate dal Fornitore dell'Applicazione di pagamento in qualsiasi momento.

3. OBBLIGHI DI DILIGENZA DEL TITOLARE

Il titolare ha i seguenti obblighi di diligenza:

3.1. Dispositivo compatibile

La responsabilità di assicurarsi che i dispositivi mobili abilitati siano compatibili e supportino l'utilizzo della carta per Mobile Payment spetta unicamente al titolare. Il titolare non installerà e/o utilizzerà la carta in un dispositivo abilitato su cui siano installate applicazioni piratate, falsificate, non autorizzate e/o ottenute in modo illegale o in cui sia stata disabilitata la sicurezza del software (a titolo esemplificativo, ma non esaustivo: jailbreak o root di dispositivo abilitato). Il sistema operativo originale e l'Applicazione sono da mantenere sempre aggiornati.

3.2. Custodia e informazioni di sicurezza

La Carta e il dispositivo del titolare della carta non sono sotto il controllo dell'emittente. Devono sempre essere custoditi con cura. Il titolare non deve consentire a nessuno di usare Mobile Payment e s'impegna a tenere sempre sotto controllo la carta e il dispositivo. Il dispositivo è protetto creando una modalità di sblocco tramite informazioni di sicurezza idonee (p.es. password sicura, non facilmente decifrabile, schema, impronta iridea o digitale, Face-ID, riconoscimento vocale), nonché altri mezzi di protezione adeguati (.es. protezione da malware, firewall). Le informazioni di sicurezza non devono essere composte da combinazioni facilmente individuabili, come ad es. numeri telefonici, date di nascita, targa automobilistica. Il titolare è tenuto a mantenere sempre segrete le informazioni di sicurezza. Le informazioni di sicurezza non devono essere né trasmesse a terzi, né registrate, neanche in forma codificata. Inoltre sul dispositivo non deve essere memorizzata alcuna informazione di sicurezza di terzi (p.es. dati biometrici) per lo sblocco. Se il titolare ritiene che qualcun altro conosca le informazioni di sicurezza usate per operare il dispositivo, il titolare deve immediatamente modificare tali informazioni.

3.3. Sostituzione, perdita e furto del dispositivo

Il titolare è tenuto a cancellare dal dispositivo tutti i dati della carta e quelli relativi alle transazioni prima di darlo a un'altra persona (temporaneamente o permanentemente) (p.es. vendita, donazione, prestito, deposito, costituzione in pegno, riparazione). Se un dispositivo è smarrito o rubato, il titolare deve intraprendere immediatamente i passi necessari consigliati dal fabbricante del dispositivo per localizzare, bloccare o cancellare a distanza i contenuti del proprio dispositivo. Il titolare è altresì tenuto a informare immediatamente l'emittente della perdita del dispositivo e a ordinare all'emittente il blocco della carta e/o di Mobile Payment. In caso di perdita dell'apparecchio, il Cliente deve, inoltre, bloccare immediatamente la scheda SIM (o farla bloccare dall'operatore di rete). Gli obblighi di cui alla presente cifra vigono anche in caso di perdita o di furto semplicemente presunti del dispositivo.

3.4. Comunicazione

Qualora il titolare noti o sospetta che il dispositivo o le informazioni di sicurezza entrino in possesso o sotto il controllo di un soggetto non autorizzato o che siano state fatte delle transazioni senza contatto non autorizzate, egli dovrà immediatamente notificare telefonicamente all'emittente tale accadimento. **Fino a quando l'emittente non avrà ricevuto tale notifica, il titolare rimarrà interamente responsabile degli utilizzi della carta da parte dei soggetti non autorizzati o per scopi non autorizzati.**

4 RESPONSABILITÀ E GARANZIA

4.1. Assunzione del danno in caso di incolpevolezza

Se il titolare ha rispettato gli obblighi di diligenza di cui alla cifra 3, come anche le condizioni contrattuali generali per l'utilizzo della carta e le condizioni del Fornitore della Applicazione di pagamento, e se in nessun modo gli può essere imputata una colpa, l'emittente si assume i danni derivati al titolare dall'uso abusivo di Mobile Payment da parte di terzi. Non sono considerati «terzi» ai sensi di questa cifra 4.1 il coniuge o partner registrato del titolare e le persone che vivono nella stessa economia domestica del titolare. Sono esclusi i danni dei quali deve rispondere un'assicurazione, nonché eventuali danni conseguenti di qualsivoglia tipo, ove legalmente consentito. In caso di eventuale assunzione del danno da parte dell'emittente, il titolare deve cederle i suoi crediti derivati dal sinistro.

4.2. Violazione degli obblighi di diligenza

Il titolare che non fa fronte ai suoi obblighi di diligenza risponde illimitatamente di tutti i danni derivati dall'uso indebito della carta fino ad un eventuale blocco della stessa.

4.3. In caso di accessibilità tecnica mancante

L'emittente non si assume alcuna responsabilità in relazione alla disponibilità in qualsiasi momento della possibilità di pagamento tramite Mobile Payment e non è responsabile di danni causati da anomalie, guasti, interruzioni o sovraccarichi dei sistemi informatici dell'emittente, di terzi incaricati dalla stessa, del Fornitore della Applicazione, del gestore di telefonia mobile e/o di telecomunicazioni o di Internet o qualora per altri motivi un pagamento con la carta tramite Mobile Payment non possa essere effettuato. Lo stesso vale per i casi in cui un pagamento all'estero o dall'estero è soggetto a restrizioni giuridiche locali o viola il diritto estero.

4.4. Nessuna garanzia per Soft- e Hardware

L'emittente non sarà responsabile di eventuali perdite, danni o virus ai dati, software, dispositivi mobili o altri dispositivi del titolare in seguito all'installazione, avvio e/o utilizzo di Mobile Payment o della Applicazione. In particolare l'emittente non sarà responsabile per eventuali carenze o problemi di sicurezza, disponibilità o efficienza al dispositivo.

4.5. Nessuna garanzia per terzi

L'emittente non risponde né per l'Applicazione stessa né per prestazioni, azioni ed omissioni del Fornitore della Applicazione o del gestore di telefonia mobile e/o di telecomunicazioni.

4.6. Dopo il termine del rapporto contrattuale

Il diritto all'uso di Mobile Payment cessa in ogni caso con la fine del rapporto contrattuale Mobile Payment. Anche dopo il termine del rapporto contrattuale il titolare è responsabile dei danni da lui cagionati. L'utilizzo illegale della carta può essere perseguito civilmente e/o penalmente. Per il termine del rapporto contrattuale in seguito alla richiesta di restituzione o alla restituzione della carta valgono le condizioni contrattuali generali per l'utilizzo della carta.

5 MODIFICHE DELLE CONDIZIONI

L'emittente si riserva il diritto di modificare le presenti Condizioni in qualsiasi momento. Le modifiche alle presenti Condizioni saranno comunicate in anticipo in modo appropriato (ad esempio via e-mail, su un portale online o un'applicazione mobile o sul sito web dell'Emittente (www.cembra.ch/legal)) e si riterranno approvate entro 30 giorni dalla pubblicazione o in caso di utilizzo continuato del pagamento mobile.

6 DATI E PROTEZIONE DEI DATI

6.1 Raccolta e trattamento dati

Il titolare della carta riconosce che l'emittente e il Fornitore dell'Applicazione di pagamento sono controllori indipendenti e autonomi per quanto riguarda il trattamento dei dati personali. Quando si utilizza il Mobile Payment, l'elaborazione dei dati personali del titolare della carta avviene in conformità alle disposizioni separate sulla protezione dei dati del fornitore dell'applicazione di pagamento. È responsabilità del titolare consultare tali disposizioni per ottenere informazioni sugli scopi del trattamento dei dati da parte del Fornitore dell'Applicazione di pagamento.

Il titolare è d'accordo che al momento della registrazione e dell'utilizzo di Mobile Payment i dati del cliente, della carta e delle transazioni, nonché il numero di carta digitale, informazioni sul dispositivo, dati di una scheda SIM o di memoria e geodati, nonché informazioni relative alla relazione commerciale fra il titolare e il Fornitore dell'Applicazione (anche nella sua funzione di produttore del dispositivo o di gestore di un sistema operativo installato sul dispositivo) vengano raccolti, trattati e trasmessi dall'emittente e dal Fornitore dell'Applicazione di pagamento.

Il titolare incarica e autorizza l'emittente nell'ambito della registrazione, del rinnovamento, del blocco, sblocco e della disdetta del deposito elettronico della carta e/o nell'ambito delle transazioni tramite Mobile Payment, a scambiare, all'occorrenza, i summenzionati dati, con il Fornitore dell'Applicazione di pagamento e la società del circuito delle carte, che può essere domiciliata all'estero:

- controllo dell'ammissibilità o meno del deposito elettronico;
- verifica e confronto dell'identità del titolare e del titolare dell'apparecchio;
- impedimento di abusi e frode;
- osservanza delle disposizioni in materia di vigilanza (p.es. sanzioni nazionali/internazionali);
- creazione/aggiornamento del numero di carta digitale, nonché confronto delle informazioni sullo stato (rinnovo, disdetta, blocco o sblocco, ecc.) fra carta e deposito elettronico;
- redazione di un elenco nella Applicazione delle precedenti transazioni (p.es. informazioni sull'esercizio convenzionato, importo e data della transazione).

Inoltre, il Fornitore dell'Applicazione di pagamento e la società di rete di carte possono utilizzare i dati scambiati per i loro ulteriori scopi (tra cui, ad esempio, il marketing) in conformità con i termini e le condizioni applicabili e le dichiarazioni sulla protezione dei dati. In questo contesto, le obiezioni all'elaborazione dei dati devono essere rivolte direttamente al Fornitore dell'Applicazione di pagamento o alla società di rete di carte. L'emittente non è responsabile del reperimento, dell'elaborazione e dell'inoltro dei dati da parte del Fornitore dell'applicazione di pagamento, della società di rete di carte o di terzi da essi incaricati. In particolare, il titolare della carta accetta che il fornitore di applicazioni di pagamento e le società di rete di carte possano trasferire questi dati negli Stati Uniti d'America e memorizzarli ed elaborarli.

Il titolare prende atto che i dati scambiati non sono soggetti al segreto bancario nonché che il Fornitore dell'Applicazione e la società del circuito delle carte non sono legati al rispetto del segreto bancario.

6.2. Transfer dati

Quando si scaricano o si utilizzano l'Applicazione e Mobile Payment, i dati del titolare vengono trasferiti tramite una rete aperta, eventualmente non cifrata a cui chiunque può fondamentalmente accedere. Ciò significa che terze parti, a prescindere da dove siano dislocate, potrebbero dedurre che sussista una relazione commerciale fra il titolare e l'emittente o che ne è esistita una in passato o che potrebbe sussistere una in futuro. Anche qualora mittente e destinatario si trovino nel medesimo Paese, la trasmissione di dati tramite tali reti avviene spesso anche attraverso Stati terzi, ossia anche attraverso Paesi, la cui legislazione non garantisce una protezione dei dati adeguata. I dati possono andare persi o essere carpiri, manipolati e utilizzati illecitamente da terzi non autorizzati durante la trasmissione oppure l'identità del mittente può essere simulata o manipolata. Anche laddove i dati siano criptati, i nomi del mittente e del destinatario di un messaggio rimarranno non criptati e, quindi, visibili. L'emittente declina qualsivoglia responsabilità per la sicurezza dei dati dei titolari durante la trasmissione via Internet. Non potrà neppure essere tenuto responsabile per danni diretti o indiretti derivanti dalla perdita o dall'intercettazione non autorizzata di tali dati da parte di un terzo.

7 ALTRE DISPOSIZIONI

Se alcune parti delle presenti condizioni dovessero risultare completamente o parzialmente inefficaci, la validità delle restanti condizioni rimane invariata. Le clausole legalmente inefficaci devono essere sostituite con altre possibilmente conformi allo scopo perseguito dalle prime.

Per il resto valgono a complemento le condizioni contrattuali generali per l'utilizzo della carta; esse hanno inoltre priorità in caso di incoerenza con le presenti condizioni.